32003R0462

L 70/8 SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE 14.3.2003.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 462/2003

od 13. ožujka 2003.

o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih proizvoda od svinjskog mesa podrijetlom iz država AKP-a i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 2562/98

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EEZ) br. 2759/75 od 29. listopada 1975. o zajedničkoj organizaciji tržišta svinjskog mesa [1] kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1365/2000 [2], a posebno njezine članke 8. i 22.,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 2286/2002 od 10. prosinca 2002. o mjerama koje se primjenjuju na poljoprivredne proizvode i robu nastalu preradom poljoprivrednih proizvoda podrijetlom iz afričkih, karipskih i pacifičkih država (država AKP-a) i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 1706/98 [3], a posebno njezin članak 5.,

budući da:

(1) Uredbom (EZ) 2286/2002 provode se izmjene mjera koje se odnose na uvoz iz država AKP-a koje proizlaze iz potpisivanja Sporazuma o partnerstvu između država AKP-a i EZ-a u Cotonouu 23. lipnja 2000. [4] U članku 1. stavku 3. te Uredbe, u vezi s proizvodima iz njezinog Priloga I., donesene su opće mjere za sniženje carine te posebne mjere za sniženje carine u okviru carinskih kvota za određene proizvode iz njezinog Priloga II.

(2) Kao posljedica tih novih uvoznih mjera, potrebno je utvrditi detaljna pravila za podnošenje zahtjeva za izdavanje uvoznih dozvola za proizvode koji ispunjavaju uvjete za sniženu carinu. Stoga je potrebno staviti izvan snage Uredbu Komisije (EZ) 2562/98 od 27. studenoga 1998. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu mjera koje se primjenjuju na uvoz određenih proizvoda od svinjskog mesa podrijetlom iz država AKP-a i o stavljanju izvan snage Uredbe (EEZ) br. 904/90 [5] kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1006/2001 [6].

(3) Za potrebe upravljanja carinskim uvoznim kvotama potrebno je primjenjivati opća pravila utvrđena u Uredbi Komisije (EZ) br. 1291/2000 od 9. lipnja 2000. o utvrđivanju zajedničkih detaljnih pravila za primjenu sustava uvoznih i izvoznih dozvola i potvrda o utvrđivanju unaprijed za poljoprivredne proizvode [7] kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2299/2001 [8], u slučajevima kada u ovoj Uredbi nisu utvrđena posebna pravila.

(4) Kako bi se osiguralo pravilno upravljanje kvotama, potrebno je jamstvo za podnošenje zahtjeva za izdavanje uvoznih dozvola, a potrebno je utvrditi i određene uvjete u vezi sa samim podnositeljima zahtjeva. Kvote također treba raspodijeliti tijekom godine, a treba odrediti i rokove valjanosti dozvola.

(5) Ova se Uredba primjenjuje od 1. siječnja 2003. kako bi se omogućilo optimalno upravljanje carinskim kvotama.

(6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Upravljačkog odbora za svinjsko meso,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Sav uvoz u Zajednicu u okviru Uredbe (EZ) br. 2286/2002 o proizvodima koji su obuhvaćeni oznakama KN navedenim u Prilogu I. ovoj Uredbi ispunjava uvjete za sniženje carine uz predočenje uvozne dozvole.

Dozvole se izdaju prema uvjetima utvrđenim u ovoj Uredbi i u granicama kvota utvrđenim u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 2286/2002.

Članak 2.

Godišnja carinska kvota od 500 tona iz dijela B Priloga I. raspoređuje se kako slijedi:

— 25 % u razdoblju od 1. siječnja do 31. ožujka,

— 25 % u razdoblju od 1. travnja do 30. lipnja,

— 25 % u razdoblju od 1. srpnja do 30. rujna,

— 25 % u razdoblju od 1. listopada do 31. prosinca.

[1] SL L 282,1.11.1975., str. 1.
[2] SL L 156, 29.6.2000., str. 5.
[3] SL L 348, 21.12.2002., str. 5.
[4] SL L 317, 15.12.2000., str. 3.
[5] SL L 320, 28.11.1998., str. 34.
[6] SL L 140, 24.5.2001., str. 13.
[7] SL L 152, 24.6.2000., str. 1.
[8] SL L 308, 27.11.2001., str. 19.

Članak 3.

1. Podnositelji zahtjeva za izdavanje uvoznih dozvola za proizvode iz Priloga I. su fizičke ili pravne osobe koje, prilikom podnošenja zahtjeva, mogu na zadovoljavajući način dokazati nadležnim tijelima država članica da su se aktivno bavile trgovinom svinjskim mesom s trećim zemljama tijekom najmanje 12 prethodnih mjeseci.

Međutim, maloprodajni ili ugostiteljski objekti koji prodaju svoje proizvode krajnjim korisnicima izuzeti su iz sustava snižene carine.

2. Na zahtjevima za izdavanje uvoznih dozvola smije se navesti samo jedan od brojeva kvota iz Priloga I. Zahtjevi se mogu odnositi na više proizvoda koji su obuhvaćeni različitim oznakama KN. U takvim slučajevima, sve oznake KN navode se u odjeljku 16., a njihov opis u odjeljku 15. zahtjeva za izdavanje dozvola i dozvola.

Zahtjevi se moraju odnositi na najmanje jednu tonu i najviše 100 % raspoložive količine za predmetnu kvotu i za razdoblje navedeno u članku 2.

Članak 4.

1. U odjeljku 8. zahtjeva za izdavanje dozvola i dozvola treba navesti državu podrijetla; dozvole podrazumijevaju obvezu uvoza iz navedene države.

2. Odjeljak 20. zahtjeva za izdavanje dozvola i dozvola mora sadržavati neki od sljedećih unosa:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 462/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 462/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 462/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 462/2003

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 462/2003

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 462/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 462/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 462/2003

— AKT-tuote — asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 462/2003

— AVS-produkt — förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 462/2003.

3. Odjeljak 24. dozvola mora sadržavati neki od sljedećih unosa:

— Reducción del derecho de aduana en virtud del Reglamento (CE) nº 462/2003

— Toldnedsættelse, jf. forordning (EF) nr. 462/2003

— Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 462/2003

— Μείωση του δασμού όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 462/2003

— Customs duty reduction as provided for in Regulation (EC) No 462/2003

— Réduction du droit de douane comme prévu au règlement (CE) nº 462/2003

— Riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 462/2003

— Douanerecht verlaagd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 462/2003

— Redução do direito aduaneiro conforme previsto no Regulamento (CE) n.º 462/2003

— Tullialennus, josta on säädetty asetuksessa (EY) N:o 462/2003

— Nedsättning av tullavgiften enligt förordning (EG) nr 462/2003.

Članak 5.

1. Zahtjevi za izdavanje dozvola mogu biti podneseni samo tijekom prvih sedam dana u mjesecu koji prethodi svakom razdoblju navedenom u članku 2.

2. Zahtjevi za izdavanje dozvola nevažeći su ako podnositelji zahtjeva pisanim putem ne izjave da za predmetno razdoblje nisu podnijeli i da nemaju namjeru podnositi druge zahtjeve za proizvode iz iste kvote u državi članici u kojoj se podnosi zahtjev ili u nekoj drugoj državi članici. Ako podnositelj zahtjeva podnese više od jednog zahtjeva za proizvode iz jedne kvote, nijedan zahtjev nije valjan.

3. Države članice obavješćuju Komisiju trećeg radnog dana nakon isteka roka za podnošenje zahtjeva o zahtjevima podnesenim za svaki proizvod iz predmetne skupine. Takve obavijesti sadrže i liste podnositelja zahtjeva i prikaz količina prema kvoti za koje je podnesen zahtjev.

Sve obavijesti, uključujući i one da nije bilo zahtjeva, dostavljaju se faksom ili elektroničkim putem određenog radnog dana, putem obrasca iz Priloga II. za slučajeve kada nije podnesen nijedan zahtjev i putem obrazaca iz priloga II. i III. u slučajevima kada su podneseni zahtjevi.

4. Komisija odlučuje do koje se mjere mogu odobriti količine s obzirom na zahtjeve.

Ako količine za koje su podneseni zahtjevi premašuju raspoložive količine, Komisija određuje jedinstveni postotak kojim se smanjuju količine za koje je podnesen zahtjev.

Ako je ukupna količina obuhvaćena zahtjevima manja od raspoložive količine, Komisija izračunava preostalu količinu koja se dodaje raspoloživoj količini za sljedeće razdoblje iste godine.

5. Dozvole se izdaju što je moguće prije, u skladu s odlukom Komisije u vezi s prihvaćanjem zahtjeva.

6. Prije isteka četvrtoga mjeseca nakon svakoga godišnjeg razdoblja navedenog u članku 2., države članice obavješćuju Komisiju o količinama koje su stvarno uvezene na temelju ove Uredbe u tom razdoblju.

Sve obavijesti, uključujući i obavijesti da nije bilo uvoza, dostavljaju se putem obrasca iz Priloga IV.

Članak 6.

1. U skladu s člankom 23. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 1291/2000, uvozne dozvole vrijede za razdoblje od 150 dana od dana njihovog stvarnog izdavanja.

Međutim, dozvole ne vrijede nakon 31. prosinca godine izdavanja.

2. Uvozne dozvole izdane u skladu s ovom Uredbom nisu prenosive.

Članak 7.

Sredstvo osiguranja u iznosu od 20 EUR po 100 kilograma polaže se uz zahtjev za izdavanje uvozne dozvole za sve proizvode.

Članak 8.

Uvoz u okviru mjera za sniženje carine iz ove Uredbe smije se obavljati samo ako nadležna tijela zemalja izvoznica potvrde podrijetlo predmetnih proizvoda u skladu s pravilima o podrijetlu koja se primjenjuju na predmetne proizvode prema Protokolu 1. Sporazuma o partnerstvu između država AKP-a i EU-a potpisanog u Cotonouu 23. lipnja 2000.

Članak 9.

Osim ako nije drukčije predviđeno ovom Uredbom, primjenjuje se Uredba (EZ) br. 1291/2000.

Članak 10.

Uredba (EZ) br. 2562/98 stavlja se izvan snage.

Članak 11.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2003.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 13. ožujka 2003.

Za Komisiju
Franz FISCHLER
Član Komisije

PRILOG I.

A. **Proizvodi iz članka 1. stavka 3. i Priloga I. Uredbi (EZ) br. 2286/2002 koji ispunjavaju uvjete za sniženje carine izvan kvote**

Oznaka KN	Sniženje carine (%)
0103 91 10	16
0103 92 11	
0103 92 19	
1501 00 11	
1501 00 19	
1602 10 00	
1602 20 90	
1602 41 10	
1602 42 10	
1602 49	
1602 90 10	
1602 90 51	
1902 20 30	

B. **Proizvodi iz članka 1. stavka 3. i Priloga II. Uredbi (EZ) br. 2286/2002 koji ispunjavaju uvjete za sniženje carine u okviru kvote**

Redni br.	Br. kvote	Oznaka KN	Sniženje carine (%)	Godišnja količina (u tonama)
09.4029	Q7	0203 11 10	50	500
		0203 12 11		
		0203 12 19		
		0203 19 11		
		0203 19 13		
		0203 19 15		
		bivši 0203 19 55 ([1])		
		0203 19 59		
		0203 21 10		
		0203 22 11		
		0203 22 19		
		0203 29 11		
		0203 29 13		
		0203 29 15		
		bivši 0203 29 55 ([1])		
		0203 29 59		
		0209 00 11		
		0209 00 19		
		0209 00 30		
		0210 11 11 do 0210 11 39		
		0210 12 11		
		0210 12 19		
		0210 19 10 do 0210 19 89		
		0210 99 41		
		0210 99 49		

([1]) Osim samog file minjona.

Redni br.	Br. kvote	Oznaka KN	Sniženje carine (%)	Godišnja količina (u tonama)
09.4028	Q8	1601 00	65	500

PRILOG II.

Uredba (EZ) br. 462/2003 – Uvoz iz država AKP-a

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA – DG AGRI/D/2 – Svinjsko meso

Zahtjev za izdavanje uvozne dozvole	Datum	Razdoblje
Država članica: Pošiljatelj: Kontakt: Tel.: Faks:		

Za: DG AGRI/D2 – Faks br.: (32 2) 296 62 79 ili DG AGRI-D2@cec.eu.int

Kvota br.	Količina za koju je podnesen zahtjev
Q7	
Q8	

PRILOG III.

Uredba (EZ) br. 462/2003 – uvoz iz država AKP-a

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA – DG AGRI/D/2 – Svinjsko meso		
Zahtjev za izdavanje uvozne dozvole	Datum	Razdoblje
Država članica:		

(u tonama)

Kvota br.	Oznaka KN	Podnositelj zahtjeva (naziv i adresa)	Količina	Zemlja podrijetla
Q7				
		Ukupno		

(u tonama)

Kvota br.	Oznaka KN	Podnositelj zahtjeva (naziv i adresa)	Količina	Zemlja podrijetla
Q8				
		Ukupno		

PRILOG IV.

Obavijest o stvarno uvezenim količinama

Država članica .....

Primjena članka ..... Uredbe .....

Stvarno uvezene količine proizvoda

Za: DG AGRI/D/2 – Faks br.: (32 2) 296 62 79 ili DG AGRI-D2@cec.eu.int

Kvota br.	Stvarno uvezena količina	Država podrijetla